

DANSHUI 淡水中正漫遊



英語友善店家
English-friendly shop



主辦單位 /

經濟部商業司
Department of Commerce,
MOEA

承辦單位 /

商業發展研究院
Commerce Development
Research Institute

廣告



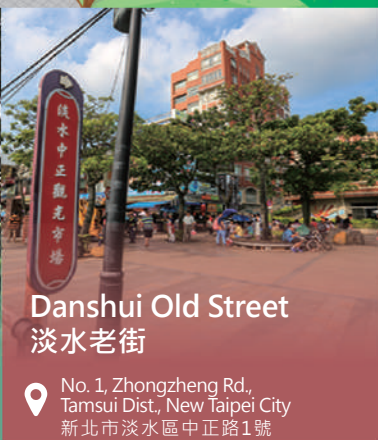
Danshui Fisherman's Wharf
淡水漁人碼頭

No. 199, Guanhai Rd.,
Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區觀海路199號



The Golden Coast of Danshui
淡水金色水岸

Huanhe Rd., Danshui Dist.,
New Taipei City
新北市淡水區環海道路



Danshui Old Street
淡水老街

No. 1, Zhongzheng Rd.,
Tamsui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路1號

Danshui 新北市淡水中正街區



Danshui Old Street is divided into an inner and outer section. The outer street sits against the golden waterway footpath along Danshui river coast, while the inner side is a traditional old street lined with bustling shops, which consist of bakeries and groceries stores of the old days, and boutiques selling modern apparel and toy shops. Some of the most iconic snack foods in the area are: A Gei, fish ball, fried fish crackers, Taiwanese soul food-inspired cakes, Granny's iron eggs, etc. As the day fades into the evening, tourists sauntering along the golden waterway footpath will be treated to the glorious spectacle of the sun settling gracefully into the ocean.

淡水老街分成內外兩側，外側是靠淡水河岸的金色水岸步道，內側是傳統老街，這裡街道兩旁林立熱鬧商店，有濃濃古早味的餅舖、雜貨店，也有賣潮流服飾與玩具。此區著名的人氣美食如阿給、魚丸、魚酥、古早味現烤蛋糕、阿婆鐵蛋等，都是來到這裡必吃不可的美食。傍晚時，在金色水岸步道還可欣賞夕陽落入海面的美景。



Danshui Fisherman's Wharf is a multi-purpose leisure fishing port successfully made over by the New Taipei City Government. Make sure you check out the magnificent floating piers and a spacious park, with a bridge styled as a boat spanning the harbor and a wooden path stretching over 300 meters at the waterfront. Relax against the fence enjoying the breeze and sights at the Danshui River estuary. This is the best place to watch the view of the sunset in the evening.

「淡水漁人碼頭」是新北市府近期開發成多功能的休閒漁港，擁有美輪美奐的浮動碼頭及寬廣的港區公園，另外有跨越港區專供行人觀景的船形景觀大橋。於碼頭上還設有330多公尺的木棧道，倚靠圍欄迎風欣賞著淡水河口的景緻，是一種悠閒的享受。傍晚時分的漁人碼頭更是欣賞夕照的最佳去處之一。

Take a leisurely walk in this riverbank area and you shall find delightfully quaint shops here and there, on the well-refurbished streets. Enjoy a cup of coffee in one of the European-style cafes and watch Guanyinshan and the river outlet afar: the views are nothing short of stunning too, where eastern and western cultures meet. You'll be duly impressed by the 18 beautiful heritage sites, and Danshui's dazzling sunset. As night segues into the night, the riverside scenery experiences a magical shift. The moon shines brightly in the skies as the ocean breeze caress your skin. You've been given a promise that the waterscape of Danshui will stay with you forever.

沿著淡水河畔散步可以看見岸邊的商店街道整理得煥然一新，各式有趣的商店林立。坐在河畔的歐式咖啡店喝杯咖啡，遠眺對岸的觀音山、出海口，寬廣的視野令人心曠神怡。若搭快速遊艇到漁人碼頭，可見沿岸中西交融的特殊印記，加上18處淡水古蹟的風華重現，水鄉風情必定讓印象加深。淡水美麗的夕照是許多人共同難忘的回憶，當天幕逐漸拉下時山、水之間交錯成一幅美麗變幻的河岸景緻，到了夜晚在明月相伴、海風的吹拂下欣賞淡水夜景，會對水岸有著更深的依戀，讓人流連忘返。

Danshui Old Street refers to, in a broad sense, an area along Zhongzheng Road that was expanded in 1999 and renovated with granite pavers. All the shops along the street were remodeled as well, with uniform signage displays installed to upgrade the streetscape. The Old Street is lined with cafes and eateries, either modernistic or nostalgic, plus stalls that sell fish balls, fried fish crackers, sour plum juice, Gelidium jelly, iron eggs and a delicious assortment of seafood-inspired snacks. A visit to the Old Street guarantees that you'd be regaled with a great view, and incredibly fresh noshes.

淡水老街泛指中正路一帶，於民國八十八年間實施道路拓寬，並且鋪設花崗岩人行道，商店皆配合整建，並懸掛上統一規格的招牌，塑造良好的淡水老街形象。淡水老街上店面林立，不論是懷舊或是現代店鋪皆有，還有許多淡水著名的傳統美食，像是魚丸、魚酥、阿給、酸梅湯、石花凍、鐵蛋及多樣化的海鮮加工製品等，讓您來到淡水不僅可以賞美景，還可享受眾多新鮮美食。



01 Ti Hu Master 醍醐大師

☎ 02-26259867
🕒 Weekday : 12:00~21:30 Weekend : 10:00~22:00
平日 : 12:00~21:30 / 假日 : 10:00~22:00
📍 No. 8, Ln. 11, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路11巷8號

🇹🇼 Ti Hu Iron Egg
醍醐香鐵蛋
Ti Hu Fish Crisps
醍醐魚酥
Ti Hu Shrimp Crisps
醍醐蝦酥
Tricolor Egg
三味蛋
Sampan Crisps
舢舨巧酥



05 Amor 愛牧手工坊

☎ 0920-111109
🕒 Weekday : 12:00~18:00 Weekend : 12:00~19:00
平日 : 12:00~18:00 / 假日 : 12:00~19:00
📍 No. 121, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 121 號

🇹🇼 Paper-thin Slices of Pork
豬肉紙
Coffee Nougat Crackers
咖啡牛軋餅
Nougat
牛軋糖
Snowflake Confections
雪花餅



02 Ichiban Ochaya 一番茶棧

☎ 02-26266168
🕒 Weekday : 11:00~19:00 Weekend : 11:00~20:00 (Closed on Wednesday)
平日 : 11:00~19:00 / 假日 : 11:00~20:00 (週三公休)
📍 2F, No. 252, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 252 號 2 樓

🇹🇼 Pineapple Cayenne
土鳳梨酥
Mini Pineapple Shortcake
迷你鳳梨酥
Nougat
牛軋糖
Black Tea Crackers with Nougat
茶香Q餅
Light Oolong Teas
清香型烏龍茶



06 Anne Elle Bags & More 安艾皮包店

☎ 02-26229967
🕒 Business hours : 09:00~21:00 營業時間 : 09:00~21:00
📍 1F, No. 34, Gongming St., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區公明街 34 號 1 樓

🇹🇼 Genuine Leather (Backpacks, belts, wallets)
牛皮 (後背包、皮帶、錢包)
Microfiber Leather Bags
超纖維材質
Plastic Bags
塑膠材質
Canvas Bags
帆布材質
Hard Shell Luggages
硬殼旅行箱



03 Xinying Snack Stall 欣瑩小舖

☎ 0939-536328
🕒 Business hours : 09:00~21:00 營業時間 : 09:00~21:00
📍 No. 1, Ln. 11, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 11 巷 1 號

🇹🇼 Tamsui Fish Crisps
淡水魚酥
Coffee Peanuts
咖啡花生
Gac Konjac Jelly
蒟蒻Q凍木鱉果
Classic Iron Egg(Quail Egg)
原味鐵蛋(烏蛋)
Spicy Iron Egg(Chicken Egg)
辣味鐵蛋(雞蛋)



07 Tamsui Old Street Huwei Bakery 滬尾餅舖

☎ 02-26200848
🕒 Weekday : 11:00~18:00 Weekend : 11:00~19:00
平日 : 11:00~18:00 / 假日 : 11:00~19:00
📍 No. 85, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 85 號

🇹🇼 Sesame and Salted Yolk Cake
芝麻蛋黃
Almond Nougat
杏仁牛軋糖
Small Soaking Cake
泡餅
Butter Shortcrust Cake
奶油酥餅
Pollen Pastry
花粉酥



04 San William 聖威連飾品

☎ 02-86310011
🕒 Weekday : 12:00~20:00 / Weekend : 11:00~21:00
平日 : 12:00~20:00 / 假日 : 11:00~21:00
📍 No. 160, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 160 號

🇹🇼 925 Sterling Silver Chain
純銀項鍊
925 Sterling Silver Band
純銀戒指
925 Sterling Silver Earrings
純銀耳環
925 Sterling Silver Ankle Bracelet
純銀腳鍊
925 Sterling Silver Bracelet
純銀手鍊



08 Graceful Crafts 風雅竹木工坊

🕒 Weekday : 10:00~20:30 Weekend : 10:00~22:00
平日 : 10:00~20:30 / 假日 : 10:00~22:00
📍 No. 32, Gongming St., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區公明街 32 號

🇹🇼 Feng Shui 5 Emperor Coins Lucky Charm
五帝錢
Calabash Wu Lou Charm
葫蘆
Wood Kitchenware
木製廚具
Tea Set
茶具
Natural Wood Hairbrush
天然木頭梳子



09 Yun Fong Tea Shop 雲峰茶莊

☎ 02-26212966
🕒 Monday to Saturday : 08:00~21:00 Sunday : 08:00~12:00
週一至週六 : 08:00~21:00 / 週日 : 08:00~12:00
📍 2F, No. 46, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 46 號 2 樓

🇹🇼 Oriental Beauty Tea
日月潭紅茶
Lishan High Mountain Oolong Tea
梨山高山烏龍茶
Sun Moon Lake Ruby Black Tea
東方美人茶
Dong Ding Oolong Tea
凍頂烏龍茶
Alishan Jin Xuan Oolong Tea
阿里山金萱



13 Ying's Boutique & Bakery 瑩家服飾糕餅

☎ 02-26231789
🕒 Business hours : 11:00~21:00 營業時間 : 11:00~21:00
📍 No. 50, Gongming St., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區公明街 50 號

🇹🇼 Mung Bean Pastry
綠豆凸
Braised Pork and Adzuki Bean Paste Pie
魯肉豆沙餅
Pork Floss and Adzuki Bean Paste Pie
肉鬆豆沙餅
Curry Pork Pie
咖哩肉餅
Winter Melon and Braised Pork Pie
冬瓜魯肉餅



10 MORI Baumkuchen MORI年輪蛋糕

☎ 02-26218880
🕒 Business hours : 12:00~18:00 營業時間 : 12:00~18:00
📍 1F, No. 334, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 334 號 1 樓

🇹🇼 Ice Cream Baumkuchen
冰淇淋年輪
Classic Baumkuchen
經典年輪蛋糕
Baumkuchen with Icing
糖霜年輪蛋糕
Super Rich Pudding
濃口布丁
Matcha and Adzuki Beans Mt. Fuji Baumkuchen
抹茶紅豆富士山年輪蛋糕



14 Luna Coffee

☎ 02-26251112
🕒 Business hours : 10:00~19:00 營業時間 : 10:00~19:00
📍 No. 179, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 179 號

🇹🇼 Latte
拿鐵
Earl Grey
伯爵紅茶
Pour Over Coffee
手沖咖啡
Classic Hot Cocoa
經典可可
Mocha Chocolate Shaved Ice
摩卡巧克力冰沙



11 Consulate Café 領事館咖啡

☎ 02-26228529
🕒 Business hours : 11:00~21:00 營業時間 : 11:00~21:00
📍 No. 257, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 257 號

🇹🇼 Spaghetti with Garlic and Clams in White Wine Sauce
蒜香白酒蛤蜊義大利麵
Italian Beef Risotto
義式牛肉燉飯
Steamed Sea Bass Cantonese Style(Set Meal)
清蒸鱈魚定食
Seafood Medley
特選海鮮總匯
Boneless Teriyaki Chicken(Set Meal)
照燒雞腿定食



15 Red Barn BBQ Kitchen 紅色穀倉美式餐廳

☎ 02-26228555
🕒 Weekday : 11:00~22:30 Weekend : 11:00~24:00
平日 : 11:00~22:30 / 假日 : 11:00~24:00
📍 2F, No. 129, Zhongzheng Rd., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區中正路 129 號後棟 2 樓

🇹🇼 Buffalo Wings
水牛城風味雞翅
Butter Prawn with Vegetables
鮮蔬奶油蝦
Parchment Baked Salmon with Lime and Butter
青檸奶油紙包鮭魚排
Roast Pork Leg with Crackling
穀倉特製豬腳
Smoked Barbeque Ribs Americana
BBQ美式煙燻烤豬肋半排



12 Adnan's gift shop 遛溜小舖

☎ 02-26291011
🕒 Weekday : 11:30~20:00 Weekend : 10:00~21:00
平日 : 11:30~20:00 / 假日 : 10:00~21:00
📍 No. 59, Gongming St., Danshui Dist., New Taipei City
新北市淡水區公明街 59 號

🇹🇼 Hand-carved Wooden Music Box
原木手工音樂鈴
Advanced Road-running Sandals
路跑馬拉松拖鞋
Stress-relief and Recovery Shoes
舒壓恢復機能鞋
Crocs
洞洞鞋
Advanced Running Shoes
勁速跑鞋



How to get there? 交通資訊

Transportation 自行開車
Nat'l Hwy 1 → Exit at the Taipei Interchange → Prov. Hwy 2B
國道1號-臺北交流道下-省道臺2乙線

Public 大眾運輸
THSR Taipei Station (or TRA Taipei Station) → Take Taipei MRT to get off at Danshui Station
搭高鐵或臺鐵至臺北站下-轉搭臺北捷運至淡水站下



Maxie St. 馬借街

Sanmin St. 三民街

Zhongzheng Rd. 中正路

Chongjian St. 重建街

Qingshui St. 清水街

Ln. 11, Zhongzheng Rd. 中正路11巷

Ln. 4, Zhenli St. 真理街4巷

Ln. 11, Zhongzheng Rd. 中正路11巷

Maxie St. 馬借街

Wenhua Rd. 文化路

Zhongzheng Rd. 中正路

Zhongzheng Rd. 中正路

Huanhe Rd. 環河道路

Danshui Ferryboat Wharf
淡水渡船碼頭

Danshui Zhongzheng Market
淡水中正觀光市場

Danshui Qingshui Temple
淡水清水巖

Fort San Domingo
淡水紅毛城

A Romantic
Riverside Tour
浪漫河岸
輕鬆遊

Tamsui Old
Street Huwei Bakery
07 滬尾餅舖

Danshui Fisherman's Wharf
淡水漁人碼頭

A Cultural
Excursion Through
Historic Monuments
文化古蹟
巡禮趣

14 Luna Coffee

Hobe Fort
滬尾砲臺

本地圖店家為配合雙語國家政策推動之英語友善店家



Red Barn BBQ Kitchen
15 紅色穀倉美式餐廳



Fab Green Village
滬尾藝文休閒園區

MORI Baumkuchen
10 MORI年輪蛋糕



The Golden Coast of Danshui
淡水金色水岸

Ti Hu Master
01 醒酥大師



End of Tour
遊程結束



Fort San Domingo
淡水紅毛城

Consulate café
11 領事館咖啡



Tamsui Customs Officers' Residence
(Little White House)
淡水小白宮(前大清淡水總稅務司官邸)

Ichiban Ochaya
02 一番茶棧



Ying's Boutique & Bakery
13 螢家服飾糕餅



End of Tour
遊程結束